

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2015-2016

 21 MAART 2016

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2015-2016

 21 MARS 2016

Gesetzesvorschlag zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft im Hinblick auf die Einführung zusätzlicher Unvereinbarkeiten für die Mitglieder des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft im Rahmen der konstitutiven Autonomie und durch eine besondere Mehrheit

**BEGRÜNDETES GUTACHTEN
VOM PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het invoeren, in het kader van de constitutieve autonomie, van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap via een bijzondere meerderheid

**GEMOTIVEERD ADVIES VAN
HET PARLEMENT VAN
DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue d'instaurer, dans le cadre de l'autonomie constitutive et à la majorité spéciale, des incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone

**AVIS MOTIVÉ
DU PARLEMENT DE
LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE**

 Zie :

Stukken van de Senaat :
6-254 – 2015/2016 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Anciaux en Miesen, mevrouw Thibaut, de heren Vanlouwe, Van Rompuy, De Gucht en Desquesnes en mevrouw Turan.

 Voir :

Documents du Sénat :
6-254 – 2015/2016 :

N° 1 : Proposition de loi de MM. Anciaux et Miesen, Mme Thibaut, MM. Vanlouwe, Van Rompuy, De Gucht et Desquesnes et Mme Turan.

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen:

Im Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist am 23. Februar 2016 die Gutachtenanfrage seitens der Senatspräsidentin zu den oben genannten Gesetzesvorschlägen eingegangen (1), gemäß Artikel 78 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983. Die Gesetzesvorschläge wurden mit gleichlautendem Text sowohl am 30. Oktober 2015 (Dok. Senat 6-244/1) als auch am 11. Dezember 2015 (Dok. Senat 6-254/1) hinterlegt, letzterer Vorschlag fraktionsübergreifend.

EINLEITENDE BEMERKUNGEN

Der Deutschsprachigen Gemeinschaft wurde mit dem Gesetz vom 6. Januar 2014 die konstitutive Autonomie analog zu den anderen Gemeinschaften und Regionen zuerkannt. Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat diese seit Langem geforderte Facette der Gleichberechtigung mit den anderen Gliedstaaten Belgiens ausdrücklich begrüßt (2).

Da die Ausübung der konstitutiven Autonomie aufgrund ihrer grundlegenden Tragweite für die Organe eines Gliedstaats mit besonderer Umsicht erfolgen soll, ist für die Annahme diesbezüglicher Dekrete in den Artikeln 118 §2 und 123 § 2 der Verfassung eine Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen bei Anwesenheit der Mehrheit der Parlamentsmitglieder vorgesehen. Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist der Auffassung, dass sich diese Regelung auch auf Ebene der ausführenden Gesetze lückenlos wiederfinden sollte.

ZU DEN VORLIEGENDEN GESETZESVORSCHLÄGEN

Das Parlament begrüßt die ihm vorgelegte Anpassung des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, die dafür sorgt, dass die für die Ausübung der konstitutiven Autonomie erforderliche besondere Mehrheit unmissverständlich auch für Dekrete zur Einführung zusätzlicher Unvereinbarkeiten für seine Mitglieder gilt.

Es weist darauf hin, dass aus Gründen der Klarheit in die Formulierung des vorgeschlagenen Artikels 2 der explizite Hinweis auf Artikel 44 Absatz 3 aufgenommen werden sollte.

VOM PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT ANGENOMMEN

Eupen, den 21. März 2016

Stephan THOMAS
Greffier.

Karl-Heinz LAMBERTZ
Präsident.

(1) Siehe Dokument 104 (2015-2016) Nr. 1.

(2) Siehe das Gutachten vom 11. Dezember 2012 – Dokumente 142 (2012-2013) Nrn. 1-3.

(Vertaling)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft het volgende goedgekeurd :

Op 23 februari 2016 ontving het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, met toepassing van artikel 78 van de wet van 31 december 1983, het verzoek om een met redenen omkleed advies over de genoemde wetsvoorstellen vanwege de Voorzitster van de Senaat (1). De wetsvoorstellen met dezelfde tekst werden ingediend op 30 oktober 2015 (stuk Senaat, nr. 6-244/1) en op 11 december 2015 (stuk Senaat, nr. 6-254/1), dat laatste door verschillende fracties.

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN

Op 6 januari 2014 kreeg de Duitstalige Gemeenschap zoals de andere gemeenschappen en gewesten de constitutieve autonomie in het kader van de zesde staatshervorming. Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap was expliciet verheugd over de concretisering van deze aloude eis : dezelfde behandeling als de andere Belgische deelstaten (2).

Bij de uitoefening van de constitutieve autonomie is bijzondere aandacht vereist wegens de verregaande impact ervan op de organen van een deelstaat. Volgens de artikelen 118, § 2, en 123, § 2, van de Grondwet moeten decreten over deze aangelegenheid dan ook worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van het Parlement aanwezig is. Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap meent dat deze bepaling zonder enig voorbehoud zou moeten worden omgezet op het niveau van de wet.

OVER DE ONDERHAVIGE WETSVOORSTELLEN

Het Parlement is verheugd over de wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, die ondubbelzinnig garandeert dat de bijzondere meerderheid die vereist is voor de uitoefening van de constitutieve autonomie ook wordt toegepast op de decreten die bijkomende onverenigbaarheden invoeren voor zijn leden.

(1) Cf. stuk 104 (2015-2016) nr. 1.

(2) Cf. het met redenen omklede advies van 11 december 2012 – stukken 142 (2012-2013) nrs. 1-3.

(Traduction)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté ce qui suit :

Le 23 février 2016, en application de l'article 78 de la loi du 31 décembre 1983, la sollicitation d'un avis motivé concernant les propositions de loi mentionnées ci-dessus est parvenue au Parlement de la Communauté germanophone à la demande de la Présidente du Sénat (1). Les propositions de loi au libellé identique ont été déposées le 30 octobre 2015 (doc. Sénat n° 6-244/1) ainsi que le 11 décembre 2015 (doc. Sénat n° 6-254/1), la dernière proposition l'étant par différents groupes politiques.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Le 6 janvier 2014, en analogie avec les autres communautés et régions, la Communauté germanophone s'est vu accorder l'autonomie constitutive dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Le Parlement de la Communauté germanophone s'est félicité expressément de la concrétisation de cette revendication de longue date : la mise sur pied d'égalité avec les autres États fédérés belges (2).

Dans l'exercice de l'autonomie constitutive, en raison de sa portée fondamentale pour les organes d'un État fédéré, une attention très particulière s'impose. Dès lors, les articles 118, § 2, et 123, § 2, de la Constitution, quant à l'adoption de décrets relatifs à cette matière, requièrent une majorité des deux tiers des suffrages exprimés, à condition que la majorité des membres du Parlement soit présente. Le Parlement de la Communauté germanophone estime que cette disposition devrait être transposée sans la moindre réserve au niveau de la loi.

DES PRÉSENTES PROPOSITIONS DE LOI

Le Parlement se félicite de l'amendement de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone qui s'assure que la majorité spéciale requise pour l'exercice de l'autonomie constitutive soit également appliquée aux décrets réglant l'instauration d'incompatibilités supplémentaires pour ses membres et ce, sans ambiguïté.

(1) Cf. document 104 (2015-2016) n° 1.

(2) Cf. l'avis motivé du 11 décembre 2012 – documents 142 (2012-2013) n°s 1-3.

Het Parlement wijst erop dat men met het oog op duidelijkheid in de formulering van het voorgestelde artikel 2 expliciet zou moeten verwijzen naar artikel 44, derde lid.

AANGENOMEN DOOR HET PARLEMENT VAN
DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Eupen, 21 maart 2016

Stephan THOMAS
Griffier.

Karl-Heinz LAMBERTZ
Voorzitter.

Le Parlement indique qu'il conviendrait, pour des raisons de clarté dans la formulation de l'article 2 proposé, de renvoyer explicitement à l'article 44, alinéa 3.

ADOPTÉ PAR LE PARLEMENT DE LA COMMU-
NAUTÉ GERMANOPHONE

Eupen, le 21 mars 2016

Stephan THOMAS
Greffier.

Karl-Heinz LAMBERTZ
Président.